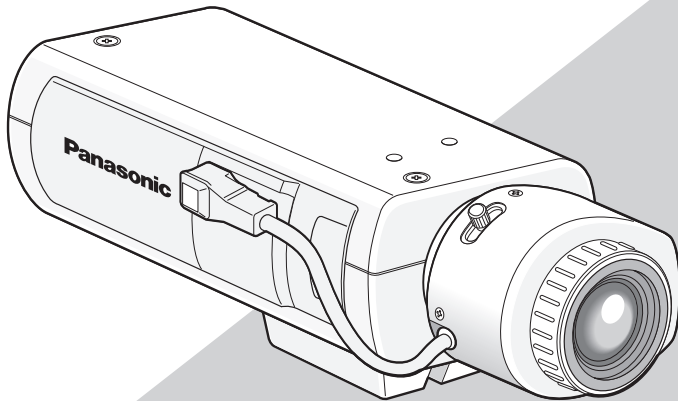


# Panasonic

## Руководство по монтажу Цветные камеры замкнутой телевизионной системы

Модель № WV-CP630/G, WV-CP634E



Данная иллюстрация показывает WV-CP630/G.  
Объектив: Опционный

Прежде чем приступить к подсоединению или управлению настоящим изделием, следует тщательно изучить настоящую инструкцию и сохранить ее для будущего использования.

В некоторых описаниях настоящей инструкции номер модели фигурирует в сокращенной форме.



Пиктографический знак свертания молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в кожухе прибора неизолированного высокого «опасного напряжения», могущего создать опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техобслуживанию в сопроводительной документации к прибору.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Во избежание пожара или поражения электрическим током не следует подвергать настоящий прибор воздействию атмосферных осадков или влаги.
- Прибор не должен подвергаться воздействию каплепадения или брызг, причем на нем не должны размещаться объекты, заполненные жидкостью, такие как вазы.
- Все работы по монтажу настоящего прибора должны выполняться квалифицированным персоналом по техобслуживанию и ремонту или монтажниками систем.
- ТВо избежание травм данный аппарат должен быть надежно закреплен на полу/стене/потолке в соответствии с инструкциями по установке.
- Сетевая штепсельная вилка или приборный соединитель должны оставаться готовыми к работе.
- Монтаж прибора следует произвести в соответствии с правилами монтажа.
- Данный прибор не имеет выключателя сети. При отключении электропитания отключите источник питания или кабель питания.
- Соединения выполнить в соответствии с местными нормами и стандартами

# Содержание

Важные правила техники безопасности.....	4
Ограничение ответственности.....	5
Отказ от гарантии.....	5
Предисловие.....	6
Отличительные черты.....	6
Об инструкции для пользователя.....	7
Торговые знаки и зарегистрированные торговые знаки.....	7
Меры предосторожности.....	8
Меры предосторожности при монтаже.....	10
Основные органы управления и контроля и их функции.....	12
Монтаж и соединения.....	15
Опционные специальные объективы.....	15
Меню настройки.....	26
Перечень параметров меню установки.....	26
Основные операции.....	27
Схема перехода экрана.....	29
Дефектовка.....	30
Технические характеристики.....	31
Стандартные аксессуары.....	32

# Важные правила техники безопасности

- 1) Следует изучить настоящую инструкцию.
- 2) Следует сохранить настоящую инструкцию.
- 3) Следует обратить внимание на все предупреждения.
- 4) Надо соблюсти все правила.
- 5) Нельзя использовать этого прибора вблизи воды.
- 6) Следует очистить только сухими концами.
- 7) Нельзя закрывать всех вентиляционных отверстий и проемов. Монтируют в соответствии с инструкцией изготовителя.
- 8) Нельзя монтировать прибора вблизи источников тепла, таких как радиаторы, отопительный регистры, печки или прочие устройства (включая усилители), выделяющие теплоту.
- 9) Нельзя действовать во вред целям обеспечения безопасности поляризованной вилки или заземляющего штекера. Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире, чем другой. Заземляющий штекер имеет два контакта и третий заземляющий штырек. Широкий контакт и третий штырек предусмотрены для безопасности. Если предусмотренная вилка или штекер не пригоняется к сетевой розетке, то надо обратиться к электрику за заменой устаревшей розетки.
- 10) Следует защитить силовой кабель от надавливания или прищемления в вилках, розетках и точках, где они выходят из аппаратуры.
- 11) Следует применять только приспособления/принадлежности, назначенные изготовителем.
- 12) Следует использовать только тележку, подставку, треножник, кронштейн или стол, оговоренные изготовителем, или поставленные с аппаратурой. При использовании тележки надо внимательно переместить комбинацию тележки и аппаратуры во избежание ранения из-за опрокидывания.



- 13) Во время грозы или при оставлении аппаратуры в бездействии в течение длительного периода надо отключить ее от сети питания.
- 14) Следует обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту за всеми работами по техобслуживанию и ремонту. Техобслуживание и ремонт требуются во всех случаях, когда аппаратура повреждена, когда силовой кабель или вилка повреждены, когда жидкость пролита, когда какие-либо объекты упали в аппаратуру, когда аппаратура подверглась воздействию атмосферных осадков или влаги, либо же когда аппаратура не работает правильно, либо упала с высоты.

## Ограничение ответственности

НАСТОЯЩЕЕ ИЗДАНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ», БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ВОЗМОЖНОСТИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ ИЛИ НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ.

ЭТО ИЗДАНИЕ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕТОЧНОСТИ ИЛИ ТИПОГРАФИЧЕСКИЕ ОШИБКИ. В ИНФОРМАЦИЮ, ПРИВЕДЕННУЮ В ДАННОМ ИЗДАНИИ, В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ВНОСЯТСЯ ИЗМЕНЕНИЯ ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЙ В ИЗДАНИЕ И/ ИЛИ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ(ИЕ) ПРОДУКТ(Ы).

## Отказ от гарантии

НИ В КАКИХ СЛУЧАЯХ, КРОМЕ ЗАМЕНЫ ИЛИ ОБОСНОВАННОГО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКТА, «Панасоник Систем Нетворкс Ко., Лтд.» НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЛЮБОЙ СТОРОНОЙ ИЛИ ЛИЦОМ ЗА СЛУЧАИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИВАЯСЬ ЭТИМ:

- (1) ВСЯКОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЛИ ПОТЕРИ, ВКЛЮЧАЮЩИЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, НЕПОСРЕДСТВЕННЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ТИПОВЫЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ ИЛИ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ДАННОМУ ИЗДЕЛИЮ;
- (2) ВСЯКОЕ НЕУДОБСТВО, ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЛИ ПОТЕРИ, ВЫЗЫВАЕМЫЕ НЕСООТВЕТСТВУЮЩИМ ПРИМЕНЕНИЕМ ИЛИ НЕБРЕЖНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ;
- (3) ВСЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИЛИ СБОИ ИЗ-ЗА НЕОБОСНОВАННОЙ РАЗБОРКИ, РЕМОНТА ИЛИ МОДИФИКАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ, НЕЗАВИСИМО ОТ ВИДОВ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ИЛИ СБОЕВ;
- (4) НЕУДОБСТВО ИЛИ ЛЮБЫЕ ПОТЕРИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ПРИ НЕПРЕДСТАВЛЕНИИ ИЗОБРАЖЕНИЙ ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, ВКЛЮЧАЮЩЕЙ ОТКАЗ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ;
- (5) ЛЮБУЮ НЕИСПРАВНОСТЬ, КОСВЕННОЕ НЕУДОБСТВО ИЛИ ПОТЕРЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ СИСТЕМЫ, КОМБИНИРОВАННОЙ С УСТРОЙСТВАМИ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ;
- (6) ЛЮБУЮ РЕКЛАМАЦИЮ ИЛИ ДЕЛО ПРОТИВ УБЫТКОВ, ВОЗБУЖДЕННЫЕ ЛЮБЫМ ЛИЦОМ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЕЙ, ОКАЗАВШИХСЯ ОБЪЕКТОМ СЪЕМКИ, ПО ПОВОДУ НАРУШЕНИЯ ПРАЙВЕСИ С РЕЗУЛЬТАТОМ ТОГО, ЧТО ИЗОБРАЖЕНИЕ ПО СТОРОЖЕВОЙ КАМЕРЕ, ВКЛЮЧАЯ СОХРАНЕННЫЕ ДАННЫЕ, ПО КАКОЙ-ЛИБО ПРИЧИНЕ СТАНОВИТСЯ ОБЩЕИЗВЕСТНЫМ, ЛИБО ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ИНЫХ ЦЕЛЕЙ;
- (7) ПОТЕРИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ДАННЫХ ИЗ-ЗА КАКОГО-ЛИБО СБОЯ.

# Предисловие

Данный продукт является цветной камерой замкнутой телевизионной системы (CCTV), оснащенной ПЗС-матрицей 1/3 дюйма. Подсоединяя данное изделие к видеомонитору, пользователи могут применять его как камеру для мониторинга.

- WV-CP630/G: Питание перем. т. напряжением от 220 до 240 V, с функцией переключения цветного/черно-белого режимов
- WV-CP634E: Питание перем. т. напряжением 24 V, пост. т. напряжением 12 V, с функцией переключения цветного/черно-белого режимов

## Отличительные черты

### **Введение ПЗС с высоким разрешением новой разработки**

Введение ПЗС новой разработки с 976 пикселями по горизонтали обеспечило высокое разрешение по горизонтали 700 ТВ линий.

### **Super Dynamic 6**

Для объектов съемки, имеющих высокий контраст между светлыми и темными областями, компенсация яркости пикселей даст более естественные изображения.

### **Предусмотрена функция автоматической регулировки заднего фокуса (ABF)**

Перемещая ПЗС внутри камеры в оптимальное положение с помощью операционной кнопки или меню установки, пользователи могут осуществлять регулировку заднего фокуса автоматически.

Регулировка заднего фокуса на меню установки возможна через системный контроллер (опционный) даже после монтажа данного прибора.

Функция автоматической регулировки заднего фокуса также позволяет пользователю корректировать расфокусировку при переключении между цветным и черно-белым изображениями.

### **Достигнута высокая чувствительность благодаря функции шумоподавления**

Для цветных изображений достигнута чувствительность при следующих значениях минимальной освещенности благодаря включению конструкции схемы низкого шума (F1.4): 0,08 lx (цветной), 0,008 lx (черно-белый режима)

### **Имеется функция перевода День/Ночь**

В темное время суток отпадает необходимость в управлении камерой, так как в условиях низкой освещенности цветной режим отображения изображения автоматически переключается в чернобелый.

Ночью могут сниматься яркие изображения благодаря автоматическому включению ИК-фильтров при низкой освещенности.

### **Имеется функция определения движения (VMD)**

Возможно определение движения объекта. Могут определяться действия закрывания. камеры тканью, крышкой или другие действия, а также изменение направления камеры во время наблюдения.

---

#### **Замечание:**

- Функция VMD не является специализированной функцией предотвращения угона, кражи, пожаров и др. Производитель не несет ответственности за какие-либо происшествия или ущерб, вызванные применением функции для вышеупомянутых целей.
- 

## **Об инструкции для пользователя**

Инструкция по эксплуатации камеры предусмотрена в двух вариантах: настоящее Руководство и инструкция по эксплуатации (PDF).

Настоящее Руководство посвящено пояснению методики монтажа камеры.

О порядке задания уставок прибора см. "Инструкцию по эксплуатации (PDF)", предусмотренную на поставленном CD-ROM. Для чтения PDF требуется программа Adobe® Reader®. Если на ПК не инсталлирована программа Adobe® Reader®, то следует скачать Adobe® Reader® новейшей версии с веб-сайта Adobe для ее инсталляции на ПК.

## **Торговые знаки и зарегистрированные торговые знаки**

Adobe, Acrobat Reader и Reader являются зарегистрированными торговыми знаками или торговыми знаками корпорации «Adobe Systems Incorporated» в США и/или других странах.

# Меры предосторожности

## **Монтажные работы следует поручить дилеру.**

Монтажные работы требуют технических навыков и опыта. В противном случае могут возникнуть травмы или повреждение прибора. Нужно обязательно обращаться к дилеру.

## **Нельзя вставлять посторонних предметов в прибор.**

Иначе может возникнуть невозвратимое повреждение прибора. Надо немедленно отключить прибор от сети питания, затем обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту.

## **Не следует пытаться разобрать или модифицировать прибор.**

Несоблюдение данного требования может привести к пожару или поражению электрическим током. За ремонтом или проверками следует обращаться к дилеру.

## **В случае возникновения проблемы с прибором следует немедленно прекратить операции.**

Если дымится данный прибор, либо из него слышится гарь, то не следует продолжать его работу, так как иначе может возникнуть пожар, травмирование или повреждение прибора. Надо немедленно отключить прибор от сети питания, затем обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту за техобслуживанием.

## **Выбирают место монтажа прибора, которое может выдерживать его общую массу.**

Выбор неподходящей монтажной поверхности может вызвать падение или опрокидывание прибора и, как следствие, травмирование. К монтажным работам следует приступить после тщательного проведения технических мероприятий по усилению и укреплению.

## **Следует выполнять периодические проверки.**

Ржавчина металлических деталей или винтов может вызвать падение прибора, ведущее к травмированию. За проверками следует обращаться к дилеру.

## **Настоящий прибор должен быть смонтирован в месте, не подверженном воздействию вибраций.**

Несоблюдение данного требования может привести к ослаблению винтов и болтов и, как следствие, падению прибора и травмированию.

## **Следует устанавливать данный прибор на достаточно высокое место во избежание удара людей и объектов о него.**

Несоблюдение данного требования может привести к падению прибора, ведущему к травмированию или авариям.

## **Нельзя наносить сильных ударов или толчков по данному прибору.**

Несоблюдение данного требования может привести к травмированию или пожару.

## **При монтаже электропроводок данного прибора необходимо отключить его от сети питания.**

Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током. Кроме того, короткое замыкание или неправильный монтаж электропроводок может привести к пожару.

## **Нельзя эксплуатировать данный прибор в среде с горючими газами.**

Несоблюдение данного требования может привести ко взрыву и травмированию.



**Следует избегать установки данного прибора в местах, где может возникнуть повреждение под воздействием солей или агрессивного газа.**

В противном случае будет ухудшаться качество монтажных приспособлений, что может привести к падению прибора с авариями.

**Затягивают винты и монтажные приспособления с установленным крутящим моментом.**

Несоблюдение данного требования может привести к падению прибора, ведущему к травмированию или авариям.

**[Меры предосторожности при эксплуатации прибора]**

**Данное устройство предназначено для использования в помещении.**

Использование устройства вне помещений недоступно.

**Данный прибор не имеет выключателя сети.**

При очистке прибора отключают его от сети питания.

**Для того, чтобы продолжить работу прибора с устойчивыми характеристиками**

Если прибор эксплуатируется в местах, подверженных воздействию высокой температуры и относительной влажности воздуха, то может ухудшиться качество деталей прибора, что может привести к сокращению ресурса прибора. (Рекомендуемая температура окружающей среды при эксплуатации: +35 °С и ниже)

Не следует подвергать прибор непосредственному воздействию источника тепла, такого как отопитель и пр.

**Нужно обращаться с настоящим прибором осторожно.**

Нельзя ронять данный прибор и подвергать его воздействию ударных или вибрационных нагрузок.

Несоблюдение этого требования может привести к неисправности.

**Помехи на мониторе**

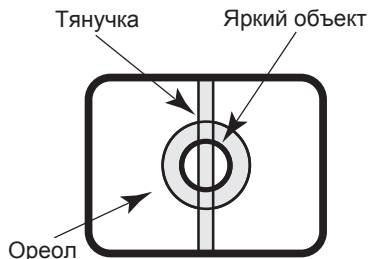
Данное изделие снабжено сверхчувствительными ПЗС. Поэтому, помехи в виде белых пятен могут появляться на мониторе. Это является нормальным явлением.

**Обесцвечивание цветного светофильтра ПЗС**

При непрерывной съемке яркого источника света, такого как прожектор, может возникнуть ухудшение качества цветного светофильтра ПЗС и, как следствие, обесцвечивание. Даже при изменении направления стационарной съемки после непрерывной съемки прожектора в течение некоторого времени светофильтр может оставаться обесцвеченным.

**Не следует направлять прибор на источники яркого света.**

Источник света, такой как прожектор, вызывает ореол (размывание) или «тянучку» (вертикальные линии).



**Очистка корпуса прибора**

При очистке прибора отключают его от сети питания. Не следует использовать сильнодействующие абразивные моющие средства для очистки прибора. В противном случае может возникнуть обесцвечивание.

**О режиме синхронизации**

Режим синхронизации данной камеры поддерживает только внутреннюю синхронизацию (INT).

# Меры предосторожности при монтаже

**Компания Panasonic не несет ответственности за травмы или порчу имущества в результате неправильной установки или использования устройства в следствии несоблюдения инструкций, описанных в данной документации.**

**Данное устройство предназначено для использования в помещении.**

Использование устройства вне помещений недоступно.

Не подвергайте устройство продолжительному воздействию прямых солнечных лучей, а также не устанавливайте его возле теплогенератора или кондиционера воздуха. В противном случае это приведет к деформации, обесцвечиванию и повреждению. Избегайте попадания воды и влаги.

## **Место монтажа**

Если Вы не уверены в месте монтажа в специальных окружающих условиях, то следует обращаться к вашему дилеру за помощью.

- Следует убедиться, что зона под монтаж прибора имеет достаточно высокую прочность для выдерживания его массы, как и бетонный потолок.
- Следует смонтировать камеру на основание конструкции здания или в месте с достаточно высокой прочностью.
- Если плита потолка, как гипсокартонная плита, слишком непрочна для выдерживания общей массы, то зона под монтаж должна быть достаточно укреплена.

**Не следует монтировать настоящий прибор в следующих местах.**

- Местоположение, где устройство может намочнуть от дождя или на него могут попасть брызги.
- Места, где использован химикат, как плавательный бассейн.
- Места, где возможно присутствие паров воды и масла, таких, как кухня.

- Места, где возможно присутствие горючих газов или паров.
- Места, где создаются излучения, в том числе и рентгеновские.
- Места, где выделяется агрессивный газ, и места, где может возникнуть повреждение прибора под воздействием соленого воздуха, как морское побережье.
- Места с температурой, выходящей за пределы от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- Места, подверженные воздействию вибраций. (Данное изделие не предназначено для применения в автомобилях.)
- Места, где может происходить конденсация в результате большого перепада температуры.

**Следует избегать монтажа данной системы в мокрых или запыленных местах.**

Иначе возможно сокращение ресурса внутренних деталей.

**Следует избегать установки данного продукта в местах с высоким уровнем шума.**

Монтаж камеры вблизи кондиционера воздуха, воздухоочистителя, торгового автомата и т.п. будет приводить к возникновению шума.

**Следует устанавливать данный прибор на доста-точно высокое место во избежание удара людей и объектов о него.**

**Надо обязательно снять данный прибор, если он не эксплуатируется.**

**Не повреждайте разъем питания или кабель.**

**Следует держать кабель камеры дальше от кабеля системы освещения.**  
Несоблюдение этого требования может привести к появлению помех.

**Эфирные помехи**

Когда настоящий прибор эксплуатируется

вблизи ТВ/радиоантенны, сильного электрического поля или магнитного поля (вблизи электродвигателя или трансформатора), то могут возникать искажение изображений и звуковые помехи. В таком случае следует проложить кабель камеры по специальному стальному кабелепроводу.

### **Приобретение винтов на месте**

Винты не поставляются с настоящим прибором. Винты следует подготовить с учетом рода материала, конструкции, прочности и прочих факторов зоны под монтаж прибора, а также общей массы монтируемых объектов.

### **Затяжка винтов**

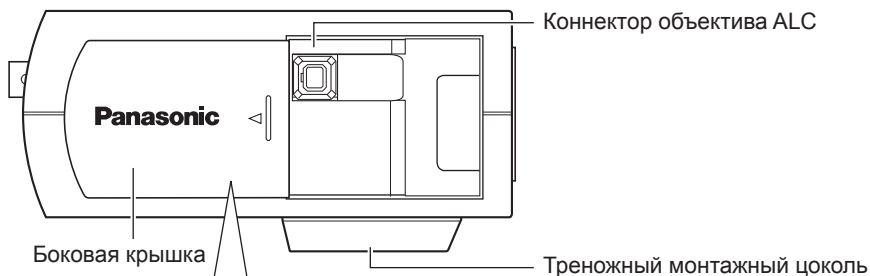
- Винты и болты должны быть затянуты с оптимальным крутящим моментом, зависящим от рода материала и прочности зоны под монтаж.
- Нельзя использовать ударного винтоверта. Несоблюдение данного требования может привести к перетяжке винтов и, как следствие, их повреждению.
- При затяжке винта поддерживают его в положении, перпендикулярном к поверхности. После затяжки винтов и болтов следует проверить внешним осмотром, достаточно ли они затянуты и нет ли люфта.

### **Силовой кабель (только для WV-CP630/G)**

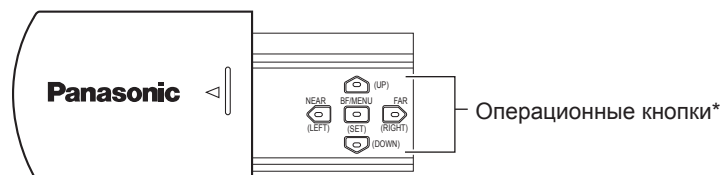
Плотно подсоединяют шнур питания. Прокладывают шнур питания таким образом, чтобы он не воспринимал нагрузку при панорамировании или наклоне камеры. (Несоблюдение данного требования может привести к отсоединению шнура питания и, как следствие, неотображению изображений.)

# Основные органы управления и контроля и их функции

## Вид сбоку (WV-CP630)



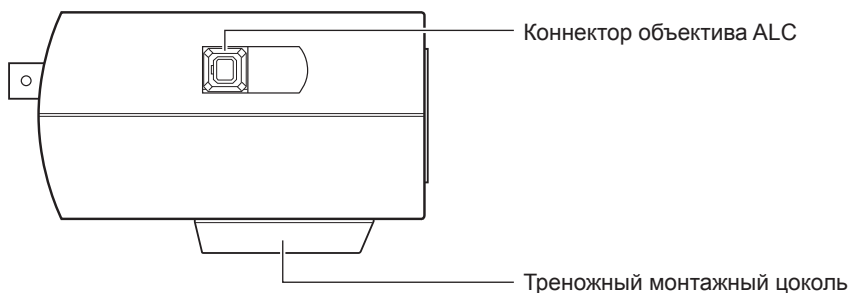
Внутри боковой крышки  
(Перемещают крышку налево до отказа.)



\* Кнопкам, встречающимся в настоящей книге, присвоены следующие наименования:

- ☒ : Кнопка вверх (UP) (При нажатии и удержании в течение 3 с, SD6 ВКЛ/ВЫКЛ)
- ☒ : Кнопка вниз (DOWN) (При нажатии и удержании в течение 3 с, переверот изображения)
- ☒ : Кнопка влево (LEFT), FOCUS NEAR
- ☒ : Кнопка вправо (RIGHT), FOCUS FAR
- ☒ : Кнопка задания (SET), BF/MENU

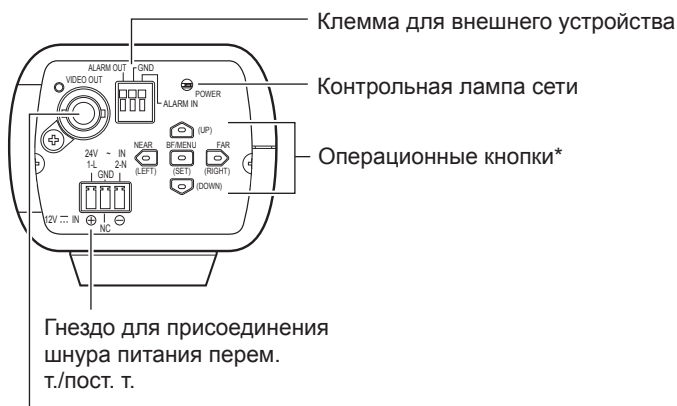
## Вид сбоку (WV-CP634)



## Вид сзади (WV-CP630)



## Вид сзади (WV-CP634)



Выходной разъем видеосигналов

\* Кнопкам, встречающимся в настоящей книге, присвоены следующие наименования:

- ☒ : Кнопка вверх (UP) (При нажатии и удержании в течение 3 с, SD6 ВКЛ/ВЫКЛ)
- ☒ : Кнопка вниз (DOWN) (При нажатии и удержании в течение 3 с, переверот изображения)
- ☒ : Кнопка влево (LEFT), FOCUS NEAR
- ☒ : Кнопка вправо (RIGHT), FOCUS FAR
- ☒ : Кнопка задания (SET), BF/MENU

### **Боковая крышка (только для WV-CP630)**

При использовании операционных кнопок боковая крышка перемещается влево к положению фиксации.

### **Коннектор объектива ALC**

Коннектор ALC подсоединяется к данному коннектору объектива ALC.

### **Треножный монтажный цоколь**

Данная колодка используется для монтажа кронштейна для монтажа камеры (по опциону). Муфта для треножника может быть смонтирована как на верхнюю, так и на нижнюю сторону камеры.

(Отверстие в муфте для треножника: 1/4-20 UNC для треножника)

### **Операционные кнопки**

Эти кнопки применяются для произведения настроек на меню установки.

### **Выходной разъем видеосигналов**

Коаксиальный кабель (приобретаемый на месте) подсоединяется к данному разъему видеовыходов.

### **Контрольная лампа сети**

Эта лампочка горит при включенном питании.

### **Клемма для внешнего устройства (стр. стр. 22)**

### **Силовой коннектор (только для WV-CP630)**

К этому коннектору подсоединяется силовой кабель, входящий в комплектацию.

### **Гнездо для присоединения шнура питания перем. т./пост. т. (только для WV-CP634)**

К этой клемме подсоединяется источник питания 24 V переменного тока или 12 V пост.т.

# Монтаж и соединения

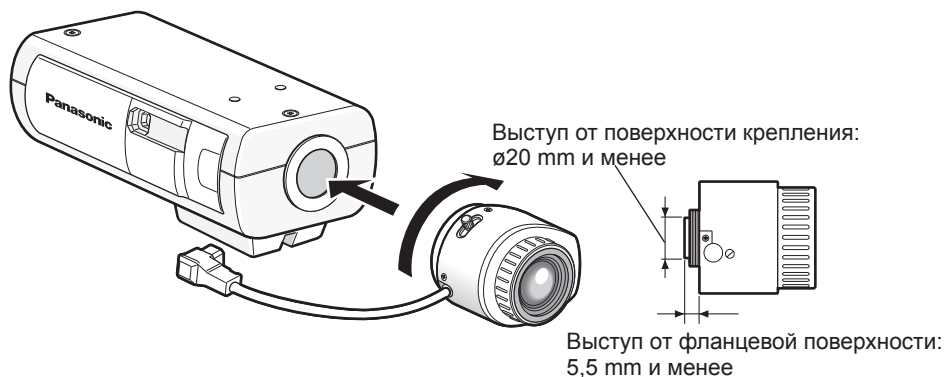
Предостережение:

- К WV-CP634E ПОДСОЕДИНИТЬ ТОЛЬКО ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ 24 V ПЕРЕМ. Т. ИЛИ 12 V ПОСТ. Т. КЛАССА 2 (UL 1310/CSA 223) или ПИТАНИЕ (IEC/EN/UL/CSA 60950-1).
- Надо обязательно подсоединить заземляющий провод к клемме GND.

## 1 Монтируют объектив, вращая его (опцион) медленно по часовой стрелке.

**Внимание:**

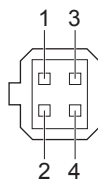
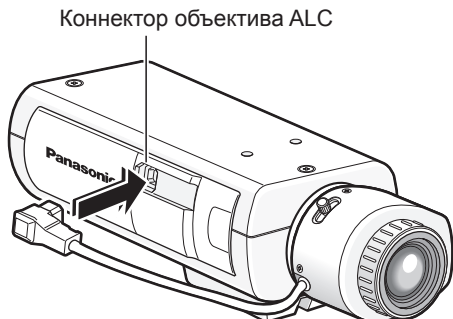
- Для объектива типа С-крепления следует применять адаптер С-крепления (по опциону).
- Во избежание повреждения корпуса камеры следует использовать объектив, выступающий менее чем на 5,5 mm от фланцевой поверхности.



## Опционные специальные объективы

Тип объектива		Модель №
Объектив ALC для камер на ПЗС типа 1/3	2x с переменным фокусным расстоянием	WV-LZA61/2S
	8x с переменным фокусным расстоянием	WV-LZ62/8S

## 2 Подсоединяют кабель объектива к коннектору объектива ALC камеры.



№ контактов

1	Тормоз ⊖
2	Тормоз ⊕
3	Привод ⊕
4	Привод ⊖

## 3 Подсоединение контровочной проволоки

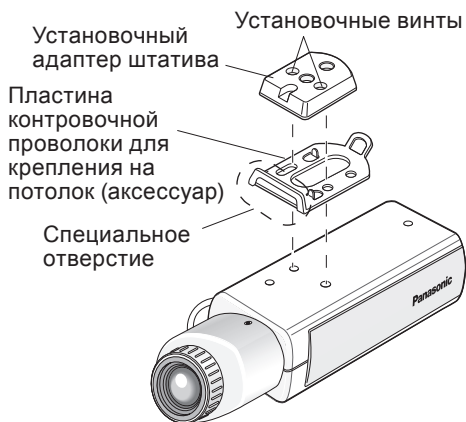
Пример подсоединения контровочной проволоки.

### Внимание:

- Обязательно следует подсоединить контровочную проволоку. По вопросам установки следует обратиться к дилеру.

### Установка на потолке

- ① Снимите установочный адаптер для штатива на верхней стороне камеры.
- ② Совместите установочный адаптер для штатива с пластиной контровочной проволоки для крепления на потолок (аксессуар) и прикрепите их к камере с помощью установочных винтов.

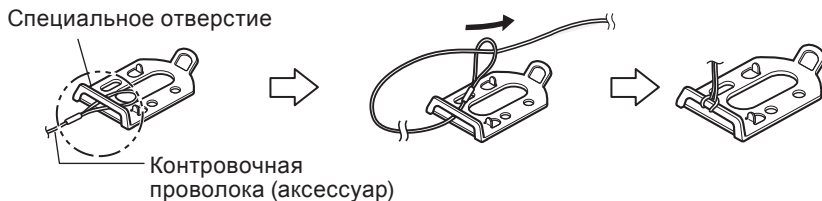


### Внимание:

- Для закрепления установочного адаптера для штатива используйте выкрученные установочные винты. Использование винтов разной длины может повредить камеру или привести к ее падению.  
(Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,39 N·m)



- ③ Проведите контровочную проволоку через специальное отверстие, как показано на рисунке.



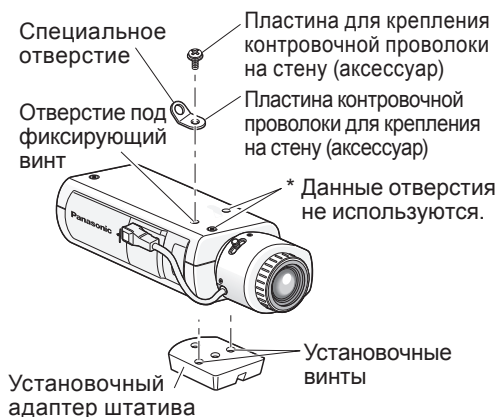
Пропустите петлю контровочной проволоки через специальное отверстие.

### Установка на стене

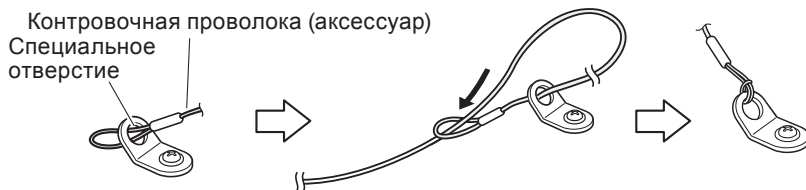
- ① Установите адаптер для штатива на нижней стороне камеры. Обязательно надежно зафиксируйте пластину контровочной проволоки для крепления на стену (аксессуар), затянув установочное отверстие камеры с фиксирующим винтом пластины контровочной проволоки (аксессуар).

#### Внимание:

- Убедитесь, что используются крепежные винты, идущие в комплекте для пластины для крепления контровочной проволоки и выкрученные винты для установочного адаптера камеры. Использование винтов разной длины может повредить камеру или привести к ее падению. (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,39 N·m)



- ② Проведите контровочную проволоку (аксессуар) через специальное отверстие.



- ① Пропустите петлю контровочной проволоки через специальное отверстие.
- ② Пропустите другой конец контровочной проволоки через петлю контровочной проволоки.

#### 4 Закрепляют монтажный кронштейн камеры (опционный) в положении монтажа, а затем на монтажный кронштейн устанавливают камеру.

##### Внимание:

- В случае, если общая масса камеры и объектива превышает 1 kg, следует применять кожух для предотвращения падения камеры.

- Крепежные винты следует подготовить с учетом рода материала зоны, на которую монтируется монтажный кронштейн (опционный) камеры. Способ монтажа может быть различным в зависимости от рода материала зоны, куда монтируется кронштейн.

- При монтаже на сталь:

Закрепляют болтами и гайками (M6 или M8).

- При монтаже на бетон:

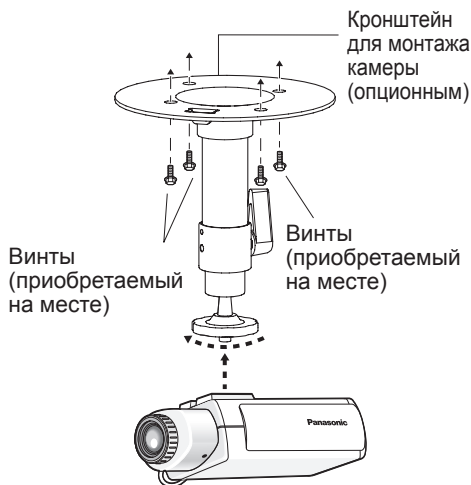
Закрепляют анкерными болтами или пробками-болтами AY (M6 или M8).

Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винта (M6): 5,0 N·m

Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винта (M8): 6,2 N·m

- Условия монтажа монтажного кронштейна камеры таковы:

#### <Пример монтажа на потолок>



Место монтажа	кронштейн Рекомендуемые винты	Кол-во винтов	Миним. прочность на выдергивание винта (на 1 шт.)
Потолочный	M6 или M8	4 шт.	562 N
Настенный	M8	4 шт.	921 N

## 5 Закрепите контровочную проволоку на несущей поверхности или на достаточно прочной поверхности (мин. прочность на выдергивание 196 N).

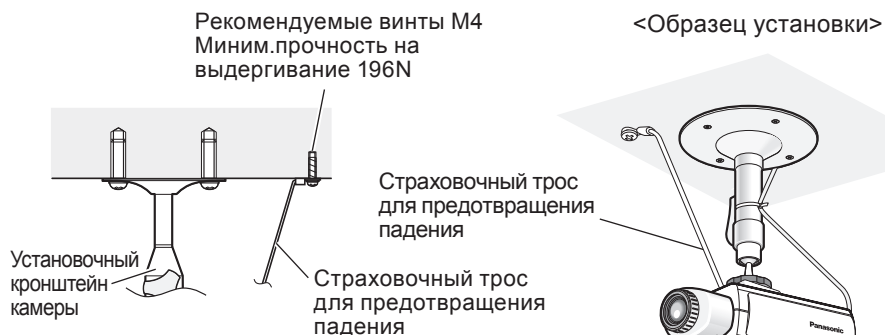
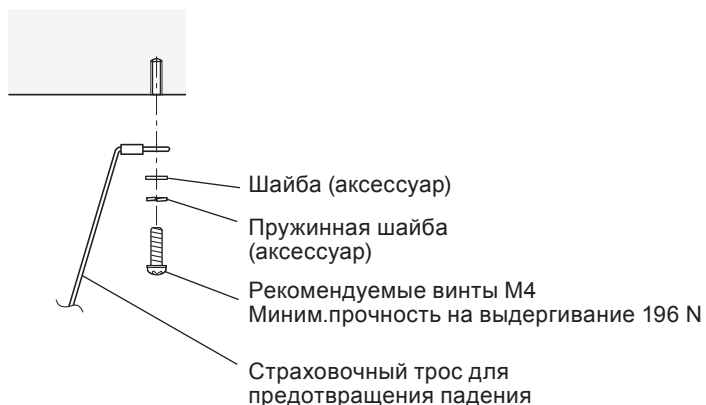
Подготовьте фиксирующие винты, подходящие для материала поверхности, на которую крепится контровочная проволока.

Для установки на потолок используйте контровочную проволоку, шайбу (аксессуар) и пружинную шайбу (аксессуар).

### Внимание:

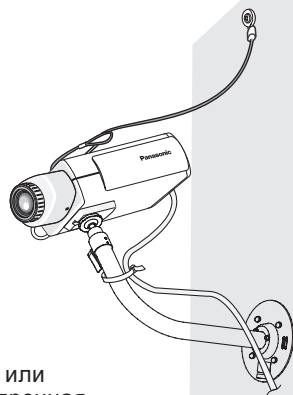
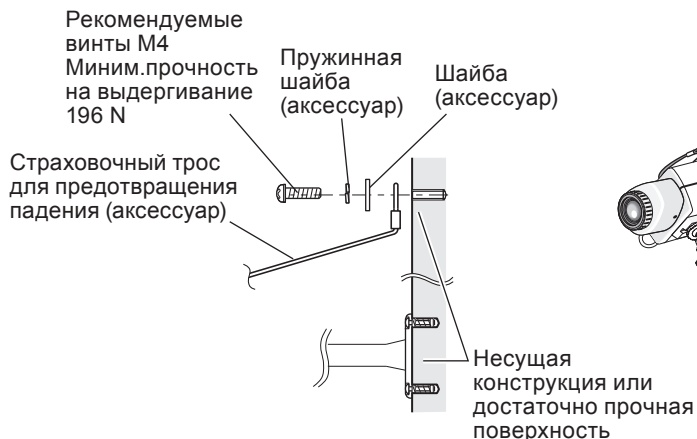
- Контровочную проволоку следует отрегулировать таким образом, чтобы не было провисания.
- Убедитесь, что контровочная проволока, которая предохраняет камеру от падения, подсоединена, т. к. отсоединение камеры может привести к травмам и аварийным ситуациям.
- Чтобы обеспечить достаточно надежную фиксацию контровочной проволоки для ее крепления не следует использовать винты для дерева.

### <Установка на потолке>



## <Установка на стене>

## <Образец установки>

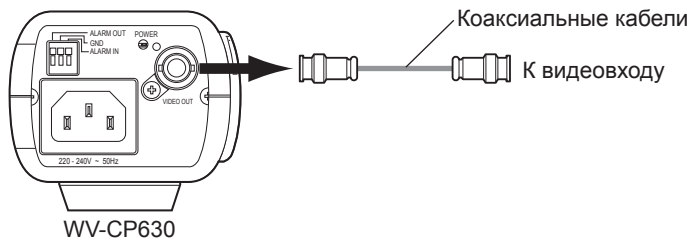


## 6 Кабель видеовыхода подсоединяется к данному коннектору видеовыходов.

### Внимание:

- Перед присоединением кабелей надо обязательно отключить все компоненты оборудования от сети питания.
- Коннекторы коаксиального кабеля должны быть вставлены надежно.

Подсоединяют коаксиальный кабель к коннектору видеовыходов.

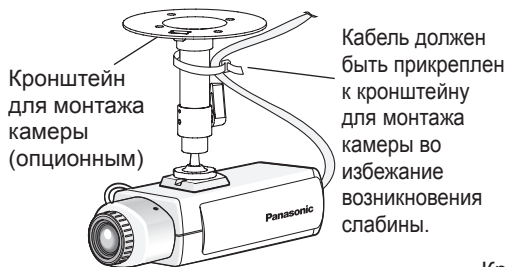


## 7 Прикрепляют коаксиальный кабель к цоколю монтажа камеры с помощью кабельной стяжки (приобретенной на месте).

### Внимание:

- Следует использовать кабельную стяжку из металла или другого материала, имеющего достаточную прочность, т.к. она должна предотвращать падение камеры.
- При монтаже монтажного кронштейна камеры на стену надо обязательно соблюдать монтажную высоту, которая указана на рисунке выше.

### <Пример монтажа на потолок>



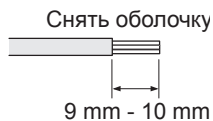
### <Пример монтажа на стену>



## 8 Подключите внешние устройства к внешней клемме ввода/вывода.

При подключении внешнего устройства, первым делом удалите от 9 мм до 10 мм наружной оболочки кабеля и скрутите жилу кабеля для предотвращения короткого замыкания.

Спецификация кабеля (шнур): 22 AWG - 28 AWG, Одножильный, скрученный



### Внимание:

- Проверяют, не обнажен ли участок жилы со снятой оболочкой и полностью ли она вставлена.
- Не подключайте 2 или более проводов напрямую к клемме. Когда нужно подключить 2 или более проводов, используйте разветвитель.
- Подключите внешнее устройство, проверив, что показатели находятся в пределах указанных выше значений.

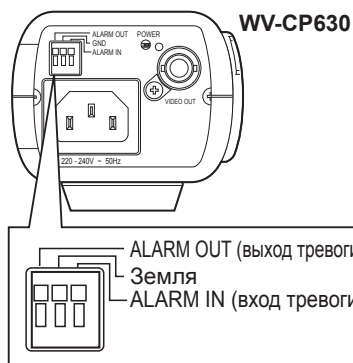
### Выход тревоги

**Спецификация выходов:** Выход с открытым коллектором (макс. напряжение: 16 V пост. т.)

**ВЫКЛ:** С повышением напряжения внутренне пост. т. 2 V - 4 V

**ВКЛ:** Выходное напряжение 1 V пост. т. и менее (макс. ток возбуждения: 100 mA)

**Функции:** Выход тревоги (ТРЕВОГА)  
Выход переключения цветового/черно-белого режима (ЧЁРНО-БЕЛЫЙ)



### Вход тревоги

**Спецификация входов:** Вход с замыкающими контактами без напряжения (3 V - 5 V пост. т., с повышением напряжения внутренне)

**ВЫКЛ:** Разомкнуто или 3 V - 5 V пост. т.

**ВКЛ:** Замкнуть контакты с GND (землей)  
(требуемый ток возбуждения: 0,2 mA и более)

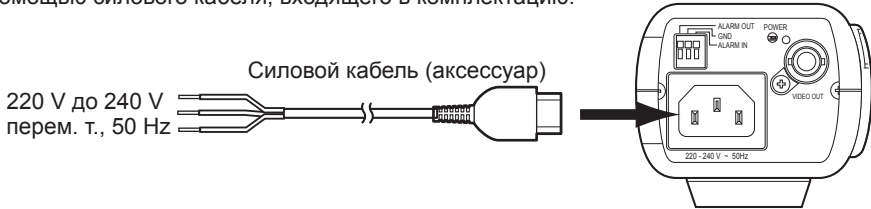
**Функции:** Вход тревоги (ТРЕВОГА)  
Вход включения VMD (ДЕТЕКТОР ДВИЖ)  
Вход переключения цветового/черно-белого режима (ЧЁРНО-БЕЛЫЙ)  
Вход переключения файла сцен (СЦЕНЫ1)

Внешние терминалы WV-CP630 и WV-CP634 не отличаются друг от друга.

## 9 Включают питание.

### WV-CP630

К этому коннектору подсоединяется силовой кабель, входящий в комплектацию. Соединяют силовой коннектор на задней стороне камеры и штепсельную розетку с помощью силового кабеля, входящего в комплектацию.



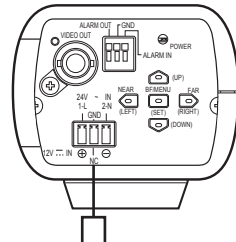
#### Внимание:

- Камера должна быть подсоединена шнуром с джеком.
- Джек в каждой стране должен быть установлен на шнур питания квалифицированным электриком.

### WV-CP634

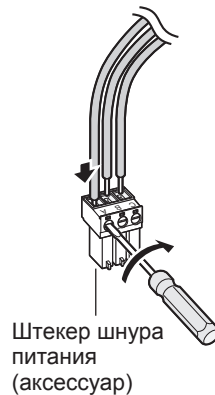
#### Внимание:

- Питание перемен. т. напряжением 24 В/пост. т. напряжением 12 В должно быть изолировано от перемен. т. напряжением 220 В до 240 В.
- Автоматически выбирается питание перемен. т. напряжением 24 В или пост. т. напряжением 12 В. Настоящая камера не нуждается в задании уставок.



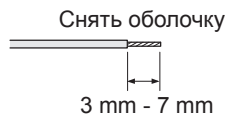
К источнику питания  
перемен. т. 24 В или  
пост. т. 12 В

- 1 Ослабляют винт джека шнура питания (аксессуар).
- 2 К джеку шнура питания подключают питание (опциональное) перемен. т. напряжением 24 В или пост. т. напряжением 12 В. Снимают наружную оболочку конца шнура на длине от 3 мм до 7 мм с достаточным скручиванием конца жилы во избежание короткого замыкания.
  - Спецификация кабеля (шнур) AWG #16 - #28, Одножильный, скрученный
  - \* Проверяют, не обнажен ли участок жилы со снятой оболочкой и надежно ли она подсоединена.



<Номинальная характеристика>

24 V перем. т. 12 V пост. т.		
A	2-N	⊖ (Земля)
B	Земля	NC (Н.З.)
C	1-L	⊕



- ③ Затягивают винт джека шнура питания.
  - ④ Подсоединяют джек шнура питания к гнезду для подключения шнура питания перем. т./пост. т. , имеющемуся на задней стенке камеры.
- \* Следует убедиться, что джек шнура питания вставлен в гнездо для подключения шнура питания перем. т./пост. т. до отказа.

## 10 Регулируют угол камеры после ослабления винтов монтажного кронштейна камеры, следя за видеомонитором.

Надо обязательно ослаблять винты монтажного кронштейна камеры до регулировки угла камеры. Если угол камеры изменяется во время затяжки винтов, то чрезмерное усилие прилагается к монтажному кронштейну камеры и камере, что может привести к их повреждению. После регулировки угла камеры надо обязательно затянуть винт.

## 11 Регулируют фокус.

### Как пользоваться объективом с переменным фокусным расстоянием/трансфокатором

- До регулировки заднего фокуса положение CS-крепления по умолчанию путем сброса положения заднего фокуса. (Нажимают и удерживают в нажатом положении кнопки вправо и влево одновременно более чем на 2 секунды, либо перемещают курсор к "РУЧНАЯ-РЕГ." в параметре "ЗАДНИЙ-ФОКУС" в меню настройки, нажимают и удерживают в нажатом положении кнопки вправо и влево одновременно более чем на 2 секунды после нажатия кнопки установки.)
- Следует помнить, что порядок регулировки меняется в зависимости от типа объектива (объектив с переменным фокусным расстоянием или трансфокатор). Подробнее об этом см. инструкцию по эксплуатации объектива.
- Ниже описан порядок регулировки в случае обыкновенного объектива с переменным фокусным расстоянием: Подробнее об этом см. инструкцию по эксплуатации применяемого объектива.
  - ① Отображают предмет, находящийся на большом расстоянии (желательно 10 м или более).
  - ② При использовании объектива 8x или 10x регулируют задний фокус (☞ см. ниже) после установки масштаба и фокуса соответственно на WIDE (широкий) конец и FAR (дальний) конец.  
При использовании объектива 2x или 3x регулируют задний фокус (☞ см. ниже) после установки масштаба и фокуса соответственно на TELE (теле.) конец и FAR (дальний) конец.
  - ③ Регулируют угол поля зрения и фокус ориентировочно путем регулировки масштабирования и фокуса объектива, чтобы объект фотосъемки находился в центре экрана, а затем производят тонкую регулировку заднего фокуса (☞ см. ниже).



## Как пользоваться объективом с фиксированным фокусным расстоянием

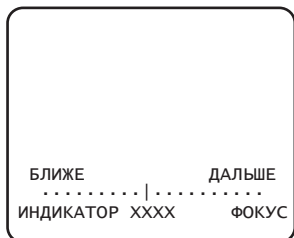
- При использовании объектива с фиксированным фокусным расстоянием, имеющего регулировку фокуса, регулируют задний фокус (☞ см. ниже) после установки фокуса объектива на FAR (дальний) конец.

## Как регулировать задний фокус

Для данной регулировки используют операционные кнопки (☞ стр. 12 и 13).

Регулировка заднего фокуса возможна и с меню установки. Подробнее об этом см. инструкцию по эксплуатации (PDF).

- ① Нажимают кнопку задания после регулировки ракурса с помощью видеомонитора.
- ② В нижней части экрана отображается индикатор положения фокуса и задний фокус автоматически регулируется.



- ③ После автоматической регулировки заднего фокуса можно производить его тонкую регулировку с помощью кнопок Вправо и Влево. (Если никаких операций не выполняется в течение более 10 секунд, то меню настройки закрывается.)

---

### Замечание:

- Если объектив с автодиафрагмой применяется для записи объекта съемки, то первоначально отрегулированный фокус может слегка изменяться в зависимости от состояния диафрагмы, обуславливаемого глубиной резкости объектива. В таком случае открывают апертуру, максимально затемняя объект таким же образом, что и при съемке, затем регулируют фокус. Возможно предотвратить дефокусировку.
  - При регулировке согласно п. "Как регулировать задний фокус" фокус может автоматически регулироваться в оптимальных условиях слежения даже при изменении освещенности. (Примечание: Отрегулированная таким образом фокальная точка не всегда совпадает с оптимальной фокальной точкой при определенной освещенности.)
  - Уровень расфокусировки в ближней ИК-области может оказываться выше, чем в видимой области света.  
Установка "ЦВЕТ ← → Ч/Б" в параметре "ЗАДНИЙ-ФОКУС" на "АВТО" или "ПРЕДУСТ" в меню настройки (☞ инструкция по настройке (PDF)) позволяет пользователям регулировать фокус как в ближней ИК-области, так и в видимой области света. (Слежение за колебанием освещенности не производится после регулировки фокуса.)
  - В случае применения объектива производства иной фирмы, чем Panasonic, имеющего больший диапазон фокусировки, регулируют задний фокус после установки фокуса на положение на небольшом расстоянии от FAR конца. Если регулировка выполняется в большем диапазоне фокусировки, то назначают соответствующую регулировку.
-

# Меню настройки

Прежде чем начать применение данного прибора, следует выполнить настройку каждого параметра на меню настройки (установки). Настройки параметров производят с учетом условий места съемки.

## Перечень параметров меню установки

Параметры установки	Описание
<b>ID КАМЕРЫ</b>	Здесь задают имя камеры. Имя камеры, показывающее расположение камеры и другую информацию о камере, составляется из буквенно-цифровых знаков и представляется на экране.
<b>КАМЕРЫ</b>	Выполняют задание настроек по управлению камерой.
СЦЕНЫ1/ СЦЕНЫ2	Служит для выбора файла сцен. В случае, если требуется изменять уставки при съемке в темное время суток или по праздникам, возможно зарегистрировать и сохранить уставки как файл сцен.
ALC/ELC	Выбирают любой из нижеуказанных способов регулировки количества освещения в зависимости от применяемого объектива.
ЗАТВОР	Выбирают скорость вращения электронного obtюратора.
AGC	Регулируют усиление.
SENS UP	Настраивают электронное повышение чувствительности.
БАЛАНС БЕЛ	Регулируют баланс белого.
DNR	Выбирают уровень функции цифрового шумоподавления.
D&N (IR)	Настраивают параметры по черно-белому режиму, такие как параметры, связанные с переключением между цветным и черно-белым режимами.
VMD	Осуществление настроек, касающихся VMD (видеодетектора движения).
<b>СИСТЕМА</b>	Задаёт уставки относительно системы камеры, такие как синхронизация и зона прайвеси.
СИНХРОНИЗАЦИЯ	Может использоваться только метод INT.
ВХОД/ВЫХОД ТРЕВОГИ	Производят настройку гнезда ввода/вывода тревоги
ЧАСТНАЯ ЗОНА	Скрывают выбранные участки в зоне съемки.
СТАБИЛИЗАТОР	Определяют, применить стабилизатор изображения или нет.
EL-ZOOM	Включает-отключает электронное масштабирование.
UPSIDE-DOWN	Переворачивание изображений камеры вертикально или горизонтально.
LDC	Настройка коррекции искажения объектива для преобразования изображения так, чтобы оно подходило для прямоугольного монитора.
<b>ЗАДНИЙ-ФОКУС</b>	Выбирают способ регулировки заднего фокуса и производят тонкую регулировку.
<b>СПЕЦИАЛЬНЫЙ</b>	
УСИЛ. ЦВЕТА	Регулируют уровень цветности (насыщенность цвета).
УСИЛЕНИЕ AP	Регулируют уровень апертуры.
ПЬЕДЕСТАЛ	Регулируют уровень черного (яркость).
ОТОБРАЗИТЬ	Производят настройку параметра дисплея.
PIX OFF	Корректирует дефектные элементы изображения, такие как помехи и др.
СВЯЗЬ	Производят настройку параметров по коммуникации в случае интеграции прибора в систему, снабженную ресивером.
СБРОС КАМЕРЫ	Сбрасывают заданные уставки по меню установки в уставки по умолчанию.
SER.NO.	Отображают серийный номер этого прибора.
<b>LANGUAGE</b>	Выбирают язык, применяемый на меню установки.

# Основные операции

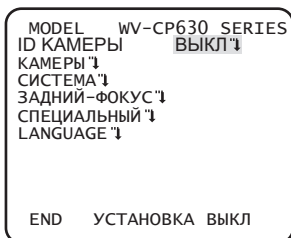
Операции на меню установки выполняются с помощью операционных кнопок после вывода меню установки на подсоединенный видеомонитор.

Ниже приведено описание основных операций, выполняемых на меню установки.

В качестве примера показаны скриншоты с WV-CP630/G.

## Скриншот 1

Удерживайте кнопку [SET] нажатой примерно 2 секунды для отображения верхнего экрана меню настройки.



## Шаг 1

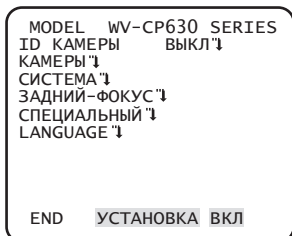
Нажмите кнопку [ВВЕРХ] или [ВНИЗ] для перемещения курсора к элементу "END".

## Шаг 2

Нажмите кнопку [ВПРАВО] для перемещения курсора к элементу "УСТАНОВКА", а затем нажмите кнопку [SET], чтобы параметр изменился с "ВЫКЛ" на "ВКЛ".

## Скриншот 2

Режим установки изменяется в "ВКЛ", после чего произведение настроек параметров на меню установки становится возможным.

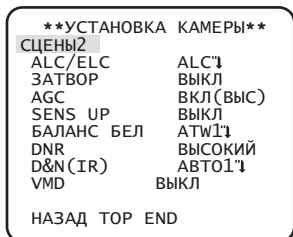


## Шаг 3

Переместите курсор к настраиваемому элементу, затем нажмите кнопку [SET].

### Скриншот 3

Экран, соответствующий выбранному параметру на меню установки, появляется.



#### Замечание:

- Если операционными кнопками выводится главный (первый) экран меню настройки, когда изображение с камеры отображается, режим настройки всегда удерживается в состоянии "ВЫКЛ" для предотвращения операционных ошибок. Для произведения настроек параметров на меню установки следует перейти в режим "ВКЛ".
- Под курсором поднимается элемент, выделяемый обратным цветом.

### Шаг 4

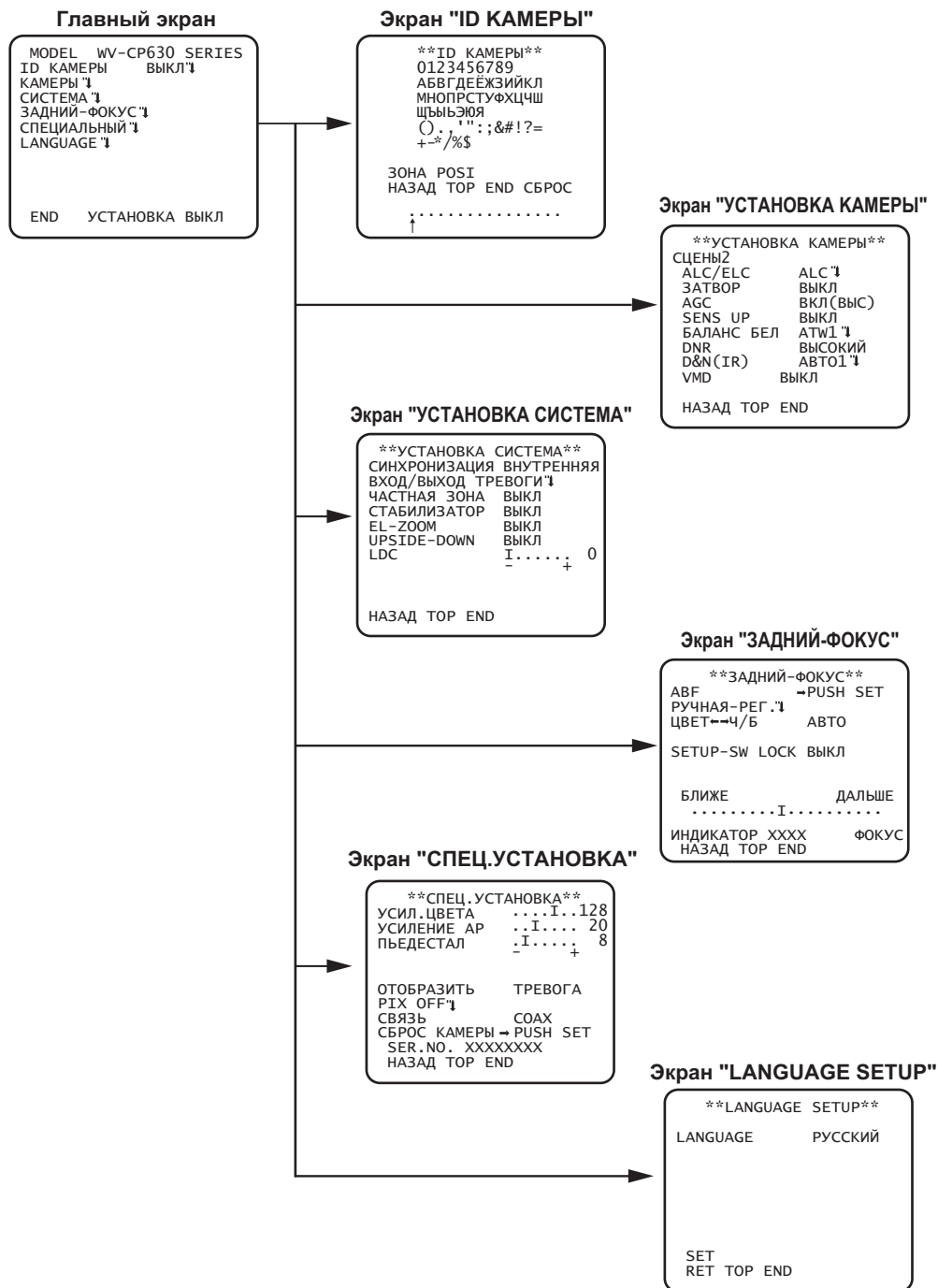
Производит настройку каждого параметра.

- **Выбор настраиваемого параметра:**  
Нажмите кнопку [ВВЕРХ] или [ВНИЗ] для перемещения курсора.
- **Изменение значений:**  
Нажмите кнопку [ВПРАВО] или [ВЛЕВО].
- **Представление экрана длfl расширенной установки:**  
Нажмите кнопку [SET], когда настраиваемый элемент отмечен значком "↕".
- **Возврат к предыдущему экрану:**  
Переместите курсор к кнопке "НАЗАД" и нажмите кнопку [SET].
- **Возврат к верхнему экрану:**  
Переместите курсор к кнопке "TOP" и нажмите кнопку [SET].

### Шаг 5

Переместите курсор в положение "END" и нажмите кнопку [SET] для возврата к экрану изображения камеры, или подождите приблизительно 5 минут, и меню настройки закроется автоматически.

# Схема перехода экрана



# Дефектовка

Прежде чем обратиться к дилеру с просьбой отремонтировать, следует проверить признаки по нижеприведенной таблице.

Если проблема не может быть разрешена даже после проверки и попытки разрешить по приведенной таблице, либо же проблема не описана в таблице, то следует обращаться к дилеру.

Ненормальный признак	Возможная причина/ мероприятие устранения	Относящиеся страницы
Изображение не отображается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно подсоединены ли шнур питания и коаксиальный кабель? → Проверить, правильно сделаны ли соединения.</li> </ul>	20-24
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно отрегулирована ли яркость или контрастность монитора? → Проверить, правильно заданы ли уставки монитора.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снята ли крышка объектива? → Проверить, снята ли крышка объектива.</li> </ul>	-
Размытость изображений	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Загрязнен ли объектив камеры? → Проверить, очищен ли объектив камеры.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно ли отрегулирован фокус? → Проверить, правильно ли отрегулирован фокус.</li> </ul>	24-25
оболочка шнура питания	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поврежден шнур питания, разъем для подключения шнура питания или штекер питания. Применение поврежденного шнура, коннектора или штепселя может повлечь за собой поражение электрическим током или пожар. Немедленно отсоединить сетевой штепсель, затем обратиться к вашему дилеру за ремонтом.</li> </ul>	-
Чрезмерно повышенная температура части силовой линии, состоящей из силового шнура, коннектора и сетевого штепселя во время работы прибора		
Шнур питания нагревается из-за изгиба или растягивания.		

# Технические характеристики

## Общие сведения

	WV-CP630/G	WV-CP634E
Питание	220 до 240 V перем. т. 50 Hz	24 V перем. т. 50/60 Hz, 12 V пост. т.
Потребляемая мощность	2,5 W	24 V перем. т.: 2,3 W, 12 V пост. т.: 190 mA
Сенсор изображения	ПЗС 1/3-дюймового класса со строчным переносом заряда	
Эффективные элементы изображения в пикселях	976 (по горизонтали) x 582 (по вертикали)	
Развертываемая площадь	4,8 mm (по горизонтали) x 3,6 mm (по вертикали)	
Система развертки	Чересстрочная развертка	
Строчность	625 строк	
Частота строчной развертки	15,625 kHz	
Частота кадровой развертки	50,00 Hz	
Синхронизация	Внутренняя синхронизация (INT)	
Разрешающая способность по горизонтали	700 TV линий	
Разрешение по вертикали	400 TV линий	
Видеовыход	1,0 V [размах] полный в системе ПАЛ/75 Ω	
Внешнее гнездо ввода/вывода	1 Вход, 1 выход	
Отношение «сигнал-помеха»	52 dB (AGC: ВЫКЛ)	
Динамический диапазон	Обычно 54 дБ (Super Dynamic 6 ВКЛ)	
Минимальная освещенность	0,08 lx (режим цветной съемки)	
	0,008 lx (режим черно-белой съемки)	
Привод объектива ALC	Управление постоянным током	
Крепление объектива	Крепление CS	
Температура окружающей среды при эксплуатации	-10 °C до +50 °C	
Относительная влажность окружающего воздуха при эксплуатации	10 % до 90 %	
Габаритные размеры	132,5 mm (L) x 75 mm (W) x 65 mm (H)	103,5 mm (L) x 72 mm (W) x 65 mm (H)
Масса	430 g (без учета силового кабеля)	350 g
Имя камеры	Английские буквы, цифры и символы: до 16 символов.	
Установка режима регулировки освещенности	ALC/ALC+/ELC	
Super Dynamic 6	ВКЛ/ВЫКЛ	
Компенсация по туману	ВКЛ/ВЫКЛ	
Компенсация светового пятна (HLC)	ВКЛ (1)/ВКЛ (2)/ВЫКЛ	
Скорость затвора	ВЫКЛ (1/50), 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, 1/120000 (s)	
Автоматическая регулировка уровня	ВКЛ (ВЫС, СРЕД, НИЗ)/ВЫКЛ	
Повышение чувствительности	ВЫКЛ/АВТО (x2, x4, x6, x10, x16, x32)/ФИКС. (x2, x4, x6, x10, x16, x32, x64, x128, x256, x512)	
Баланс белого	АТW1/АТW2/АWС	
Цифровое шумоподавление	НИЗКИЙ/ВЫСОКИЙ	

	WV-CP630/G	WV-CP634E
День&Ночь (IR)	АВТО1/АВТО2/ВКЛ/ВЫКЛ	
Определение движения в видео	ВЫКЛ/ДЕТЕКТ ДВИЖ/СМЕНА СЦЕНЫ	
Число файлов сцен	2	
Вход/выход тревоги	Вход/Выход	
Зона прайвеси	ВКЛ(1)/ВКЛ(2)/ВЫКЛ	
Стабилизатор изображения	ВКЛ/ВЫКЛ	
Электронное масштабирование	ВКЛ (до 2x)/ВЫКЛ	
заднего фокуса	АВФ/РУЧНАЯ/переключение между блокировками цветого и черно-белого режимов	
Переворот изображения	ВКЛ/ВЫКЛ	
Коррекция искажения объектива	От 0 до 255	

\* 3 начения веса и размера приблизительны. Характеристики могут изменяться без уведомления.

## Стандартные аксессуары

CD-ROM* .....	1 шт.
Руководство по монтажу .....	1 шт.

\*CD-ROM содержит инструкцию по эксплуатации (PDF).

Для монтажа применяются нижеуказанные детали.

Шнур питания (только для WV-CP630/G).....	1 шт.
Силовой кабель (только для WV-CP634E) .....	1 шт.
Контролочная проволока.....	1 шт.
Пластина контролочной проволоки для крепления на потолок .....	1 шт.
Пластина контролочной проволоки для крепления на стену .....	1 шт.
Фиксирующие винты пластины контролочной проволоки (M2,5 x 8 mm) .....	2 шт. (1 запасной)
Шайба .....	1 шт.
Пружинная шайба.....	1 шт.



## [Русский язык]

### **Декларация о Соответствии Требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (утверждённого Постановлением №1057 Кабинета Министров Украины)**

Изделие соответствует требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (ТР ОИВВ).

Содержание вредных веществ в случаях, не предусмотренных Дополнением №2 ТР ОИВВ:

1. свинец (Pb) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
2. кадмий (Cd) – не превышает 0,01 % веса вещества или в концентрации до 100 миллионных частей;
3. ртуть (Hg) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
4. шестивалентный хром (Cr<sup>6+</sup>) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
5. полибромбифенолы (PBB) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
6. полибромдифеноловые эфиры (PBDE) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей.

## [Українська мова]

### **Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)**

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБВНР,:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбифеноли (PBB) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдифенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

## Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.



## Panasonic Corporation

<http://panasonic.net>

Panasonic System Networks Co., Ltd.  
Fukuoka, Japan

Authorised Representative in EU:



Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany